

# Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Částka 112.

Vydána dne 30. prosince 1939.

Cena: K 1.—.

**Obsah: (321.—324.) 321.** Nařízení, kterým se mění zákon ze dne 4. května 1934, č. 89 Sb. z. a n., o povinném známkování chmele a úpravě rozsahu pěstování chmele, ve znění vládního nařízení ze dne 17. prosince 1938, č. 349 Sb. z. a n. — **322.** Nařízení, kterým se znovu mění a doplňuje prováděcí nařízení k zákonu o povinném známkování chmele a úpravě rozsahu pěstování chmele. — **323.** Nařízení, jímž se obmezuje zrušování pracovních poměrů a přijímání pracovních sil. — **324.** Vyhláška o změně vyhlášky předsedy vlády ze dne 23. listopadu 1939, č. 278 Sb., kterou se stanoví spotřební dávky samozásobitelů, a o poskytování naturálních dávek.

**321.**

## Vládní nařízení ze dne 27. září 1939,

kterým se mění zákon ze dne 4. května 1934, č. 89 Sb. z. a n., o povinném známkování chmele a úpravě rozsahu pěstování chmele, ve znění vládního nařízení ze dne 17. prosince 1938, č. 349 Sb. z. a n.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb. z. a n.:

## čl. I.

Zákon č. 89/1934 Sb. z. a n. ve znění vládního nařízení č. 349/1938 Sb. z. a n. se mění takto:

1. § 4, odst. 1 zní:

(1) Označení místního původu chmele (§ 3) obsahuje tyto údaje:

- a) Protektorát Čechy a Morava;
- b) označení „chmel“ nebo shodné označení v jiném jazyku, s udáním ročníku; u chmelů vypěstovaných v Čechách budiž připojeno označení „český“ a na Moravě „moravský“, nebo shodné označení v jiném jazyku;
- c) výrobní oblast;
- d) výrobní obec.

2. § 25, odst. 2 zní:

(2) Ustanovení § 18, odst. 4 a 5 platí do konce roku 1940; vláda může nařízením prodloužit jejich účinnost na další dva roky.

## čl. II.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr zemědělství v dohodě se zúčastněnými ministry.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Dr. Šádek v. r.

Dr. Havelka v. r.

Dr. Feierabend v. r.

Dr. Klumpar v. r.

**322.**

## Vládní nařízení ze dne 27. září 1939,

kterým se znovu mění a doplňuje prováděcí nařízení k zákonu o povinném známkování chmele a úpravě rozsahu pěstování chmele.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle §§ 2, 7, 9, 11 a 17 zákona ze dne 4. května 1934, č. 89 Sb. z. a n., o povinném známkování chmele a úpravě rozsahu pěstování chmele, ve znění vládního nařízení ze dne 17. prosince 1938, č. 349 Sb. z. a n., a vládního nařízení ze dne 27. září 1939, č. 321 Sb.

## čl. I.

Vládní nařízení č. 161/1934 Sb. z. a n. ve znění vládního nařízení č. 53/1939 Sb. I se mění a doplňuje takto:

1. § 1, odst. 1 a 2 znějí:

„(1) Za chmelařské výrobní oblasti se pro-  
hlašují:

a) žatecká oblast Protektorátu Čechy a  
Morava se známkovnou v žatci,

b) Roudnicko se známkovnou v Roudnici  
nad Labem,

c) Tršicko se známkovnou v Tršicích.

(2) Ohraničení jednotlivých výrobních  
oblastí obsahuje dodatek k tomuto nařízení.“

2. V § 4, odst. 1, písm. b) věta první zní:

„V žatecké oblasti Protektorátu Čechy a  
Morava »Podlesí«; na Roudnicku »Roudnicko-  
polepská Blata“.

3. V § 5 vypouští se odstavec 2 a dosavadní  
odstavce 3 až 8 se přečíslovají na odstavce 2  
až 7. K nově označenému odstavci 2 (dosavad-  
nímu 3) se připojuje toto ustanovení:

„Místní původ chmele ze žatecké oblasti  
Protektorátu Čechy a Morava bude ověřován  
ve známkovně chmele v žatci takto:

V horní části žoku:

a) Protektorát Čechy a Morava,

b) český chmel,

c) žatecko,

d) ročník sklizně,

v dolní části žoku:

a) veřejná známkovna chmele v žatci,

b) žatecký chmel.

Na postranním švu žoku bude uvedeno re-  
gistrační číslo známkovny a před ním velké  
písmeno »P«.

4. § 6, odst. 2 zní:

»(2) Pro ostatní údaje, jež jsou předepsány  
při označování a ověřování místního původu  
chmele, budiž používáno v jazyku německém,  
francouzském a anglickém těchto slov a tohoto  
pravopisu:

Protektorát Čechy a Morava:

německy: Protektorat Böhmen und Mähren;  
francouzsky: Protectorat de Bohême et Mo-  
ravia;

anglicky: Protectorat of Bohemia and Mo-  
ravia;

český chmel:

německy: Böhmischer Hopfen;

francouzsky: Houblon de Bohême;

anglicky: Bohemian hops;

moravský chmel:

německy: Mährischer Hopfen;

francouzsky: Houblon de Moravie;

anglicky: Moravian hops;

veřejná známkovna chmele v . . . . .:

německy: öffentliche Hopfensignierhalle  
in . . . . .;

francouzsky: Office public pour le marquage  
du houblon à . . . . .;

anglicky: Public Marking Hall for hops  
at . . . . .;

roudnický chmel:

německy: Roudnicer Hopfen;

francouzsky: Houblon de Roudnice n. L.;

anglicky: Roudnice n. L. hops;

tršický chmel:

německy: Tršicer Hopfen;

francouzsky: Houblon de Tršice;

anglicky: Tršice hops;

pod úřední kontrolou přebaleno:

německy: Unter amtlicher Kontrolle um-  
gepackt;

francouzsky: Remballé sous contrôle officiel;  
anglicky: Repacking officially controlled.

Doložka: „Podlesí“:

v německém, francouzském a anglickém  
znění: „Podlesí“.

Doložka: „Roudnicko-polepská Blata“:

v německém, francouzském a anglickém  
znění: „Roudnicko-polepská Blata“.

Čl. II.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vy-  
hlášení; provede je ministr zemědělství v do-  
hodě se zúčastněnými ministry.

Ing. Eliáš v. r.

Ježek v. r.

Dr. Šádek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Havelka v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Feierabend v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Dr. Klumpar v. r.

**323.**

Vládní nařízení

ze dne 21. prosince 1939,

jižž se obmezuje zrušování pracovních po-  
měřů a přijímání pracovních sil.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava naří-  
zuje podle čl. II ústavního zákona zmocňova-